



Legenda - Key to symbols - Zeichenerklärung

- | | |
|---|---|
| 1 Ingresso/Uscita / Entrance/Exit / Eingang/Ausgang | 16 Sala Conferenze / Conference Hall / Konferenzsaal |
| 2 Portineria / Porter's Lodge / Pförtner | 17 Parcheggio / Parking / Parkplatz |
| 3 Amministrazione / Administration / Verwaltung | 18 Camper Service |
| 4 Ristorante Pizzeria "Country Club" | 19 "Kasbah" / Discoteca / Disco / Discothek |
| 5 Piscina 25x10 / Swimmingpool 25x10 / Schwimmbad 25x10 | 20 Camere "V.I.P." / V.I.P. Rooms / V.I.P. Räume |
| 6 Pagode Pub - Sala TV / TV Room / TV Raum | 21 Campo temporanei / Temporary camping / Campingplatz |
| 7 Reception / Internet Corner | 22 Supermarket |
| 8 Casale delle Rose | 23 Bazar / Bazaar / Basar |
| 9 Casale delle Mimose | 24 Parafarmacia / chemist / drogerie - Lavanderia / Laundry / Wäscherei |
| 10 Fermata navetta / Shuttle stop / Shuttle - Haltestelle | 25 Ufficio Marketing / Marketing Office |
| 11 "Funky Pizza" / Pizzeria al taglio / Take away Pizzeria | 26 Campi Sportivi / Sporting Grounds / Sportplätze |
| 12 Chill-Out Area / Jacuzzi / Bar / Fun Area | 27 Piscina 50x25 / Swimmingpool 50x25 / Schwimmbad 50x25 |
| 13 Ristorante "I Melograni" | 28 Solarium / Sauna |
| 14 Sala Meetings / Meeting Room / Meeting-Raum | 29 Snack Bar / Gelateria / Sala Giochi / Tabacchi / Biliardo
Snack Bar / Ice Cream Parlour / Tabacconist / Video Games Room / Billiards
Snack Bar / Eisdielen / Zigaretten / Spielsaal / Billiard |
| 15 Aula Conferenza / Conference Facilities / Konferenzräume | 30 Prenotazione Tennis / Tennis Reservation / Tennisreservierung |

BENVENUTI AL COUNTRY CLUB CASTELFUSANO

Ecco alcune utili informazioni che vi permetteranno di usufruire facilmente dei servizi a Vostra disposizione nel nostro Villaggio. La reception è aperta dalle ore 7:00 alle ore 24:00. Le formalità del **CHECK-IN** potranno essere effettuate dalle ore 12:00 alle ore 22:00; il **CHECK-OUT** entro le ore 10:00.

Alla **reception** potrete acquistare tessere telefoniche, francobolli, biglietti per i mezzi di trasporto pubblico ed utilizzare le comode postazioni **INTERNET**. Di seguito **altri servizi**: a Vostra disposizione. La **portineria** aperta 24 ore su 24. Servizio cassette di sicurezza dalle ore 07:00 alle ore 24:00

I ristoranti:	Prima colazione	06:30	09:00
	Pranzo*	12:00	14:00
	Cena	19:00	22:00

*Festivi e mesi di luglio ed agosto o su prenotazione per un minimo di 20 persone

Il **supermercato** dalle 08:30 alle 13:00 e dalle 17:00 alle 20:00 e la domenica dalle 09:00 alle 13:00 (Marzo Ottobre)

Bazar e **lavanderia** dalle ore 09:00 alle 13:00 e dalle 17:00 alle 20:00 la domenica dalle 09:00 alle 13:00 (Marzo Ottobre) **Pagode Pub** dalle 17:00 alle 01:00 (Marzo Ottobre). **Sala giochi** e **tabaccheria** dalle 19:00 alle 23:00 (Marzo Ottobre). **Campi sportivi** dalle 10:00 alle 24:00 (tutto l'anno). **Piscina**

25x10 dalle 12:00 alle 20:00 tutti i giorni tranne il martedì (Maggio Ottobre). **Piscina 50x25** dalle 11:00 alle 19:00 (Luglio Agosto).

Funky pizza dalle 12:00 alle 16:30 e dalle 18:30 alle 24:00 (Giugno Agosto). **Chill out area** dalle 18:00 alle 01:00 (Giugno Agosto)

Gli orari ed il periodo di apertura degli esercizi sopra elencati potranno subire variazioni. Per gli aggiornamenti potete consultare il pannello informazioni affisso all'esterno della reception.

WELCOME TO THE COUNTRY CLUB CASTELFUSANO

Here is some useful information for an easy access to all our service which are available in the village.

The **reception** is open from 07:00 a.m. to 12:00 p.m. **CHECK-IN** from 12:00 a.m. to 10:00 p.m. **CHECK-OUT** not later than 10:00 a.m. Articles such as telephone cards, postage stamps and bus tickets can be available for purchase at the reception desk. A comfortable **INTERNET CORNER** is at your service in the reception hall. The **porter's lodge** open 24 hours Safety box service 07:00 a.m. to 12:00 p.m.

The restaurants:	Breakfast	06:30 a.m.	09:00 a.m.
	Lunch*	12:00 p.m.	02:00 p.m.
	Dinner	07:00 p.m.	10:00 p.m.

*In the month of July and August. Otherwise, a booking of at least 20 people is necessary.

The **supermarket** 8:30 a.m. 01:00 p.m. / 05:00 p.m. 08:00 p.m. Sunday 09:00 a.m. 01:00 p.m. (March October) The **bazar / laundrette** 09:00 a.m.

01:00 p.m. / 05:00 p.m. 08:00 p.m. Sunday 09:00 a.m. 01:00 p.m. (March October) The **Pagode pub** 05:00 p.m. 01:00 a.m. (March October) The

games room and **tobacconist** 07:00 p.m. 11:00 p.m. (March October) The **sporting grounds** 10:00 a.m. 12:00 p.m. (all year) The **swimmingpool**

25x10 12:00 a.m. 08:00 p.m. every day except tuesday (March October) The **swimmingpool 50x25** 11:00 a.m. 07:00 p.m. (July August)

The **Funky pizza** 12:00 a.m. 04:30 p.m. / 06:30 p.m. 12:00 p.m. (June August). **Chill out area** 06:00 p.m. 01:00 a.m. (June August)

The timetables and the opening terms listed above could undergo variation.

Updated timetables are shown on the information board outside the reception.

HERZLICH WILLKOMMEN IM COUNTRY CLUB CASTELFUSANO

Hier einige Hinweise, die es Ihnen ermöglichen, die in unserem Feriendorf angegebenen Leistungen auf einfachste Weise zu nutzen. Die **Rezeption** ist geöffnet von 07:00 bis 24:00. Der **CHECK-IN** erfolgt von 12:00 bis 22:00. Der **CHECK-OUT** vor 10:00 morgens. Es ist möglich, an der Rezeption - Telefonkarten, Briefmarken und Fahrkarten für die öffentlichen Verkehrsmittel käuflich zu erwerben. Unter anderem gibt es einen **INTERNET CORNER** in der Rezeption. Die anderen **Leistungen** stehen Ihnen in den folgenden Uhrzeiten zur Verfügung:

Das **Pförtnerhäuschen**: durchgehend geöffnet. Schließfächer: 07:00 - 24:00.

Die Restaurants:	Frühstück	06:30	09:00
	Mittagessen*	12:00	14:00
	Abendessen	19:00	22:00

*Feiertage und in den Monaten Juli und August oder bei Buchung für mindestens 20 Personen.

Der **Supermarkt**: 08:30 - 13:00 und 17:00 - 20:00; Sonntags 09:00 - 13:00 (März bis Oktober) Der **Basar** und die **Wäscherei** 09:00 - 13:00 und 17:00 - 20:00; Sonntags 09:00 - 13:00 (März bis Oktober). **Pagode Pub**: 17:00 - 01:00 (März bis Oktober). **Spielsaal** und **Zigarettenverkauf**: 19:00 - 23:00 (März bis Oktober). **Sportplätze**: 10:00 - 24:00 (ganzjährig). **Schwimmbad 25x10**: 12:00 - 20:00; Dienstag Ruhetag (Mai bis Oktober) **Schwimmbad 50x25**: 11:00 - 19:00 (Juni August) **Funky Pizza**: 12:00 - 16:30 und 18:30 - 24:00 (Juni bis August) **Chill out area** 18:00 - 01:00 (Juni bis August).

Die oben genannten saisonalen Zeiträume sowie die Öffnungszeiten können Änderungen unterliegen. Genauere Informationen sind außerhalb der Rezeption angegeben.